

CARTE BLANCHE

NORGES NASJONALE KOMPANI
FOR SAMTIDSDANS



ÅRSRAPPORT
2016

ÅRSRAPPORT 2016

INNHold

Teatersjefens rapport 2016	4
Bemanning	6
Egne produksjoner	10
Turné	13
Skoleforestillinger	15
Samarbeidsproduksjoner	15
Mediestatistikk	18
Publikumsstatistikk	20
Styrets beretning	26
Årsregnskap	30
Noter til årsregnskapet	34
Revisjonsberetning	42

TEATERSJEFENS RAPPORT 2016

2016 har vært et år med samarbeid og hvor forbindelser er dannet. Et år der vi har inkludert diverse band og musikere i vår produksjon *by carte blanche*, og et program med en norsk og en brasiliansk koreograf, der de sammen lagde en utrolig opplevelse om samhold og kollektivitet i helaftensforestillingen *We Are Here Together*. Den norske koreografen Mia Habib tok inspirasjon fra norrøn mytologi og hentet et heftig skrik fra mørket som skulle gjøre oss klare for det som kan komme. Marcelo Evelin gikk tilbake til de brasilianske indianerens samfunn og former og lot seg inspirere av deres samhold og poesi.

Gjennom magasinet vårt har vi inkludert og samarbeidet med utallige skribenter, filosofer, poeter, dansevitere, med flere.

Vi inngikk samarbeid med DNS og regissøren Jon Tombre i *Løperjenten – rekonstruert*. I den gikk dansere og skuespillere løs på Løkkeberg sin film og konstruerte en poetisk og dystre forestilling.

Installasjonen i Studio Bergen, laget av studenter fra Kunsthøgskolen i Bergen og studenter fra Arkitekt-høgskolen, transformerte foajeen til et fantastisk varmt og givende rom for vårt publikum i 2016. Den har blitt stående og vi har fortsatt med nye samarbeid.

Sist men ikke minst, samarbeidet vi med og fikk besøk av 120 asylsøkere fra Fana asylmottak til en av våre forestillinger.

Så 2016 har vært et fantastisk år der vi har åpnet oss, invitert inn andre og lagd nye forbindelser.

Med inkludering forteller vi at vi er en del av og aktivt vil være en del av vårt samfunn og at vi har en viktig rolle i en bys bevegelse og hverdag.

I 2016 definerte vi hvilke gjestespillarenaer rundt i Norge vi ville ha som partnere. Vi reiste rundt til hvert sted og snakket om hvordan vi kunne forbedre vår tilstedeværelse og gjøre den mer stabil, bli mer synlig og viktig for deres nærmiljø og by.

Internasjonalt startet vi samarbeidet med Agente129, som er basert i Barcelona. Deres jobb er å promotere og selge våre forestillinger i utlandet. Dette er en krevende jobb, gitt dagens økonomiske situasjon i resten av verden. Vi har lagt langsiktige planer sammen med dem, og jobber med å være tilstede og synlig i arenaer der vi kan skape interesse og til slutt salg av forestillinger.

HVORFOR GJØR VI DETTE?

Vår evne er å skape rom der folk kommer sammen, alle fra alle kanter, hver med sin historie og hverdag. Vi kommer sammen for å sitte sammen og oppleve, for å berike våre liv. Vår evne er å strekke oss ut over oss selv, lengre enn det vi kan, og danne forbindelser og vise at det er mulig å komme sammen. Vi skal tørre å utsette oss for konfrontasjoner med andre kunstformer, institusjoner og synspunkter. Vi skal konfronteres med andres meninger og livsstiler fordi vi kan lage opplevelse av dem og bringe det på scenen og samle publikum rundt det. Vi er her sammen, lever sammen og skal leve sammen.

Bergen, 24. mars 2017

Hooman Sharifi
Teatersjef Carte Blanche

GJALLARHORN

FOTO: HELGE HANSEN

*«Mia Habib har skapt et svært
helhetlig univers. Et sted hvor det
er rom for å spille på de fineste
strengene og å virkelig dra på.»*

Lisa Nøttseter, Scenekunst.no

BEMANNING

STYRET

STYRELEDER:	Hallvard Bakke, Den norske stat
NESTLEDER:	Grete Line Simonsen, Hordaland fylkeskommune (til august), Ole Hope, Bergen kommune (fra august)
STYREMEDLEMMER:	Laila Dávøy, Den norske stat Ruth Grung, Den norske stat Svein Halleraker, Den norske stat Ole Hope, Bergen kommune Anne-Beth Njærheim, Hordaland fylkeskommune (fra august)
VARAMEDLEMMER:	Chiku Ali, 1. varamedlem, Den norske stat Keld Hyldig, 2. varamedlem, Den norske stat Nils Marton Aadland, 3. varamedlem, Den norske stat Tristan Dupré, Hordaland fylkeskommune (til august) Renate Møgster Klepsvik, Hordaland Fylkeskommune (fra august) Karin Ståhl Woldseth, Bergen kommune (til august) Astrid Hårstad, Bergen kommune (fra august)
ANSATTE- REPRESENTANTER:	Styremedlem: Ole Martin Meland (til oktober) Guro Rimeslåttén (fra november), Observatør: Jeroen Tjeerd de Groot (til oktober), Gunnar Innvær (fra november)

ANSATTE ADMINISTRASJON

TEATERSJEF:	Hooman Sharifi
DIREKTØR:	Tone Tjemsland
MARKEDS- OG INFORMASJONSSJEF:	Kristin Lytskjold Raknes
SALGS- OG MARKEDS- MEDARBEIDER:	Jonas Sharif Hordvik
PRODUKSJONS- OG PLANSJEF:	Tora de Zwart Rørholt
PROSJEKT- KOORDINATOR:	Jenny Sørensen Vaage

ADM. SEKRETÆR:	Mona Igland (80 % stilling)
RENGJØRING:	Nizigiyimana Benigne (60 % stilling), Davin Iratunga (60 % stilling, vikar)

ANSATTE TEKNISK AVDELING

TEKNISK SJEF:	Jeroen Tjeerd de Groot
LYSMESTER:	Robert Roespel
TEKNIKER:	Thomas Bruvik (80 % stilling)
KOSTYMEANSVARLIG:	Indrani Balgobin
SCENEMESTER/ INSPISIANT/ TURNLEDER:	Jan Tore Solberg
LYDANSVARLIG:	Gunnar Innvær
PÅKLEDER	Renate Rolland (permisjon) Liv Guri Østrem (vikar 60 % stilling fra mai) og Martina Wilhelms (WAHT i Düsseldorf)

KUNSTNERISK ANSATTE

PRØVELEDER:	Hege Holte Østbye (til mars), Shlomo Ruimi (vikar i mai, fast fra august) Annabelle Bonnéry (vikar fra februar til juni)
DANSERE:	Christine Kjellberg (til august) Ole Martin Meland (permisjon i august og fra november), Timothy Bartlett (permisjon fra oktober), Sara Enrich Bertran (til juni), Mathias Stoltenberg, Núria Navarra Vilasaló (permisjon fra august), Hugo Marmelada (til juni), Caroline Eckly, Christopher Flinder Petersen (permisjon fra august), Guro Rimeslåttén (permisjon i august og fra november), Adrian Bartczak (fra august), Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans (fra mars), David Lorenc (fra februar)
ASPIRANTER:	Jack Lorentzen (til juni), Judith Arupa (fra august), Harald Beharie (fra februar)

DANSEVIKARER: Asher Lev (fra august),
Einar-Anton Aas Nikkerud
(fra august),
Mia Habib (fra august),
Irene Vesterhus Theisen
(fra august),
Magnus Eide Myhr (fra november),
Marianne Kjærsund (til juni) og
Noam Eidelman Shatil (fra august)

**GJESTE-
PEDAGOGER:** Máté Mészáros
Heidi Vierthaler
Robert Hewitt
Rebecca Hytting
Shumpei Nemoto
Libby Farr
Hege Holte Østbye
Norio Yoshida
Victoria Roberts
Sun Xiao Jun
Laura Rae Bernasconi
Lali Ayguade
Emma Rozgoni
Maurice Causey
Ralf Jaroschinski

STEMMEPEDAGOG: Bodil Lunde Rørtveit (vår),
Karina Opdal (august)

REPETITØR: Marcus Davidson

**PEDAGOG/
MODERATORER DKS:** Julia Agate Erstad Bergesen,
Kristin Lytskjold Raknes

COACH: Per Roar (*av carte blanche*)

VERNEOMBUD: Jeroen Tjeerd de Groot,
Christopher Flinder Petersen
(til juni),
Carolie Eckly (fra august)

HELSETEAM

**MANUELL-
TERAPEUTER:** Jan Erik Endresen,
Margareta Endresen

BEDRIFTSLEGE: Viktoria Varga
MASSASJE: Therese Hansen/Bergen Body
Work

ALEXANDERMETODE: Stephen Parker
OSTEOPAT: Morten Bergh (i Oslo)

KJØP AV TJENESTER

LØNN OG REGNSKAP: Den Nationale Scene

GRAFISKE TJENESTER,

DESIGN: Knowit, Bodoni og Flex Reklame,
Montag og Informativ Skilt &
Dekor, Molvik Grafisk

WEBTJENESTER: Knowit og Montag

IT-TJENESTER: Candidator

LYDTEKNISKE

TJENESTER: Brynjar Vik

FORESTILLINGS-

VAKTER

STUDIO BERGEN: Kristine Valvik,
Ingrid Hellesøy,
David Jukonis,
Valentina Tsepeleva,
Eirik Gjære,
Snorre Mandal

FOTO: Erik Berg,
Thor Brødreskift,
Helge Hansen,
Arash Nejad

FORESTILLINGS-

OPPTAK/PR-FILM:

Egil Sundal og
Flimmer Film

INNFARGING:

Nina Seim og
Idunn Aune Forland

SKREDDERE:

Pascal Simon Sona
og Liv Guri Østrem

MODELLØR

OG SKREDDER:

Martina Wilhelms

KOSTYMEMAKER:

Kristine Akselberg

SNEKKER- OG

SMEDTJENESTER:

Willy Berg Larsen

SJÅFØR:

Eivind Marcellussen

BARTJENESTER:

Landmark Bergen AS

AV CARTE BLANCHE

FOTO: ERIK BERG

«Det er uhyre krevende å komponere godt og spontant med 13 individer og et band på scenen – men når det skjer, kan det ta pusten fra den som får være med. På et tidspunkt kunne jeg ikke begripe hvorfor jeg var den eneste i publikum som begynte å bevege meg.»

Margrete Kvalbein, Ballade





NYE PRODUKSJONER

AV CARTE BLANCHE

URPREMIERE: 27. januar 2016, Scene 2, Den Norske Opera & Ballett, Oslo

I BERGEN: 4.-5. februar med Motorpsycho i Studio Bergen | 9.-10. februar med Hemmelig Tempo i Studio Bergen | 12.-13. februar med Alain Franco i Studio Bergen | 16.-17. februar med Susanna i Studio Bergen | 19.-20. februar med Thea Hjelmeland i Studio Bergen | 6. juni med Anneli Drecker i Grieghallen

VARIGHET: 60 minutter
SPILLEPERIODE: 27. januar - 10. juni
KOREOGRAFI: av og med Carte Blanche
KOSTYMEDESIGNER: Indrani Balgobin
LYSDESIGNER: Jens Sethzman
COACH: Per Roar
MUSIKK: Motorpsycho, Susanna, Hemmelig Tempo, Alain Franco, Thea Hjelmeland, Anneli Drecker
PR-FOTO: Helge Hansen
PRESSEFOTO: Erik Berg (Motorpsycho, Susanna), Helge Hansen (Hemmelig Tempo, Thea Hjelmeland, Susanna), Thor Brødreskift (Alain Franco)
VIDEO: Flimmer Film
DANSERE (ANTALL): 13
DANSERE: Caroline Eckly, Ole Martin Meland, Guro Rimeslåttén, Mathias Stoltenberg, Nùria Navarra Vilasalò, Irene Vesterhus Theisen, Sara Enrich Bertran, Timothy Bartlett, Hugo Marmelada, Christopher Flinder Petersen, Jack Lorentzen, Magnus Myhr, Marianne Kjærund

WE ARE HERE TOGETHER

URPREMIERE: 26. mai Studio Bergen

I BERGEN: 26.-28. mai, 2.-4. juni og 23.-24. november i Studio Bergen

VARIGHET: Gjallarhorn 35 min,
The Who of Things 40 min,
Totalt 1 time og 35 min inklusive pause
SPILLEPERIODE: 26. mai - 24. november

GJALLARHORN

KOREOGRAF: Mia Habib
LYSDESIGN: Ingeborg S. Olerud
KOSTYMEDESIGN: Indrani Balgobin
LYDDESIGN/MUSIKK: Gunnar Innvær
PR-FOTO: Helge Hansen
PRESSEFOTO: Helgen Hansen
VIDEO: Flimmer Film
DANSERE (ANTALL): 13
DANSERE (VÅR 2016): Guro Rimeslåttén, Caroline Eckly, Nùria Navarra Vilasalò, Sara Enrich Bertran, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Ole Martin Meland, Mathias Stoltenberg, Hugo Marmelada, Christopher Flinder Petersen, Dawid Lorenc, Jack Lorentzen/Harald Beharie
DANSERE (HØST 2016): Caroline Eckly, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Noam Eidelman Shatil, Mia Habib, Judith Arupa, Mathias Stoltenberg, Harald Beharie, Adrian Bartczak, Dawid Lorenc, Einar Nikkerud, Asher Lev, Timothy Bartlett (til oktober), Ole Martin Meland (til november), Guro Rimeslåttén (til november)

THE WHO OF THINGS

KOREOGRAF: Marcelo Evelin
LYSDESIGN: Ingeborg S. Olerud
KOSTYMEDESIGN: Marcelo Evelin
LYDDESIGN/
MUSIKK: Sho Takiguchi
PR-FOTO: Helge Hansen
PRESSEFOTO: Helgen Hansen
VIDEO: Flimmer Film
DANSERE (ANTALL): 13
DANSERE (VÅR 2016): Guro Rimeslåttén, Caroline Eckly, Nùria Navarra Vilasalò, Sara Enrich Bertran, Irene Vesterhus, Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Ole Martin Meland, Mathias Stoltenberg, Hugo Marmelada, Christopher Flinder Petersen, Dawid Lorenc, Jack Lorentzen/Harald Beharie

DANSERE (HØST 2016): Caroline Eckly, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Noam Eidelman Shatil, Mia Habib, Judith Arupa, Mathias Stoltenberg, Harald Beharie, Adrian Bartczak, Dawid Lorenc, Einar Nikkerud, Asher Lev, Timothy Bartlett (til oktober), Ole Martin Meland (til november), Guro Rimeslåttén (til november)

LØPERJENTEN (REKONSTRUERT)

URPREMIERE: 20. oktober Teaterkjelleren, Den Nationale Scene kl. 19.30

I BERGEN: 20. oktober - 5. november

SPILLESTED: Den Nationale Scene
VARIGHET: 55 minutter
SPILLEPERIODE: 20. oktober - 5. november
SAMPRODUSENT: Den Nationale Scene
REGI OG KOREOGRAFI: Jon Tombre og Hooman Sharifi
SCENOGRAF OG KOSTYMEDESIGNER: Inghild Karlsen
LYSDESIGN: Einar Bjarkø
INSPISIENT: Kjell Arve Vorland
DRAMATURG: Anders Hasmo Dahl
TEKSTER AV: Vibeke Løkkeberg og Toril Solvang, satt sammen av Jon Tombre
SPRÅKKONSULENT: Toril Solvang
PR- FOTO: Arash Nejad
PRESSEFOTO: Thor Brødreskift
SKUESPILLERE: Sigmund Njøs Hovind, Kristoffer Sagmo Aalberg, Stine Robin Berg Hansen, Ameli Isungset Agbota
DANSERE (ANTALL): 13
DANSERE: Caroline Eckly, Guro Rimeslåttén, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Mia Habib, Noam Eidelman Shatil, Judith Arupa, Ole Martin Meland, Mathias Stoltenberg, Einar Nikkerud, Adrian Bartczak, Asher Lev, Harald Beharie
ETTERSNAKK: 25. oktober På scenekanten med Hooman Sharifi, Den Nationale Scene

AUDITION

DATO: 17.-18. september
LEDER AUDITION: Shlomi Ruimi
UTTAKSKOMITÉ: Hooman Sharifi, Christopher Flinder Petersen, Caroline Eckly og Mathias Stoltenberg

REPERTOAR-UNDERVISNING: Hugo Marmelada og Timothy Bartlett
KLASSE: Guro Rimeslåttén

WORKSHOPS

MÁTÉ MÉSZÁROS

TIDSPUNKT: 10. januar
STED: Studio Bergen
TEMA: Partnering

HEIDI VIERTHALER

TIDSPUNKT: 23. januar
STED: Studio Bergen
TEMA: Stream-flow metode

REBECCA HYTTING

TIDSPUNKT: 27. februar
STED: Studio Bergen
TEMA: Gaga

SHUMPEI NEMOTO

TIDSPUNKT: 6. mars
STED: Studio Bergen
TEMA: Improvisasjon – kontaktteknikk og floorwork

NOAM EIDELMAN SHATIL

TIDSPUNKT: 27. september
STED: Studio Bergen
TEMA: Gaga
(i samarbeid med Bergen Internasjonale Filmfestival)

SUN XIAO JUN

TIDSPUNKT: 22. oktober
STED: Studio Bergen
TEMA: Ballett

MÁTÉ MÉSZÁROS

TIDSPUNKT: 5. november
STED: Studio Bergen
TEMA: Partnering

HEIDI VIERTHALER

TIDSPUNKT: 3. desember
STED: Studio Bergen
TEMA: Stream-flow metode

MAGASIN

MAGASIN #2 AV CARTE BLANCHE

ANSVARLIG

UTGIVER: Carte Blanche/Hooman Sharifi

REDAKSJONEN: Åsne Bruvik Lie
Kristin Lytskjold Raknes og
Jonas Sharif Hordvik

BIDRAGSYTERE: Lars Christian Blichner, Julie
Eliassen Brannfjell, Pedro
Carmona-Alvarez, Thor Olav
Iversen, Bojana Kunst, Ivar
Peersen og Venke Marie Sortland

FOTO: Helge Hansen, Montag.no

PÅ OMSLAGET: Marianne Kjærund

MAGASIN #3 WE ARE HERE TOGETHER

ANSVARLIG

UTGIVER: Carte Blanche/Hooman Sharifi

REDAKTØR: Melanie S. Fieldseth

REDAKSJONEN: Kristin Lytskjold Raknes og Jonas
Sharif Hordvik

BIDRAGSYTERE: Jonas Hassen Khemiri, Atle
Dyregrov, Deise Faria Nunes,
Ragnhild Freng Dale, Timothy
Bartlett, Caroline Eckly og
Marianne Kjærund, Jonathan
Burrows, Hooman Sharifi,
Tankesmier: Agenda, Civita,
Manifest, Minotenk, Skaperkraft

FOTO: Helge Hansen, Montag.no

PÅ OMSLAG: Timothy Bartlett

MALERI: Vanessa Baird



TURNÉ

AV CARTE BLANCHE

URPREMIERE: 27. januar 2016, Scene 2, Den Norske Opera & Ballett, Oslo

NORGESTURNE: 10. juni med Anneli Drecker, Zetlitz-salen, Stavanger Konserthus, Stavanger

VARIGHET: 60 minutter
KOREOGRAFI: av og med Carte Blanche
KOSTYMEDESIGNER: Indrani Balgobin
LYSDESIGNER: Jens Sethzman
COACH: Per Roar
MUSIKK: Motorpsycho, Susanna, Hemmelig Tempo, Alain Franco, Thea Hjelmeland, Anneli Drecker
PR-FOTO: Helge Hansen
PRESSEFOTO: Erik Berg (Motorpsycho, Susanna), Helge Hansen (Hemmelig Tempo, Thea Hjelmeland, Susanna), Thor Brødreskift (Alain Franco)
VIDEO: Flimmer Film
DANSERE (ANTALL): 13
DANSERE: Caroline Eckly, Ole Martin Meland, Guro Rimeslåttén, Mathias Stoltenberg, Núria Navarra Vilasalò, Irene Vesterhus Theisen, Sara Enrich Bertran, Timothy Bartlett, Hugo Marmelada, Christopher Flinder Petersen, Jack Lorentzen, Magnus Myhr, Marianne Kjærund

WE ARE HERE TOGETHER

URPREMIERE: 26. mai Studio Bergen

NORGESTURNÉ HØST 2016: 10. september BareDans Bodø Biennale, Stormen Konserthus, Bodø | 13. september Hålogaland Teater, Tromsø | 22.-25. september Dansens Hus, Oslo | 29. september Sandnes Kulturhus | 10. november Dansefestival Barents, AKS, Hammerfest | 15. november Teatret Vårt, Molde

VARIGHET: Gjallarhorn 35 min
The Who of Things 40 min
Totalt 1 time og 35 min inklusive pause

GJALLARHORN

KOREOGRAF: Mia Habib
LYSDESIGN: Ingeborg S. Olerud
KOSTYMEDESIGN: Indrani Balgobin
LYDDESIGN/MUSIKK: Gunnar Innvær
PR-FOTO: Helge Hansen
PRESSEFOTO: Helgen Hansen
VIDEO: Flimmer Film
DANSERE (ANTALL): 13
DANSERE (VÅR 2016): Guro Rimeslåttén, Caroline Eckly, Núria Navarra Vilasalò, Sara Enrich Bertran, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Ole Martin Meland, Mathias Stoltenberg, Hugo Marmelada, Christopher Flinder Petersen, Dawid Lorenc, Jack Lorentzen/Harald Beharie
DANSERE (HØST 2016): Caroline Eckly, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Noam Eidelman Shatil, Mia Habib, Judith Arupa, Mathias Stoltenberg, Harald Beharie, Adrian Bartczak, Dawid Lorenc, Einar Nikkerud, Asher Lev, Timothy Bartlett (til oktober), Ole Martin Meland (til november), Guro Rimeslåttén (til november)

THE WHO OF THINGS

KOREOGRAF: Marcelo Evelin
LYSDESIGN: Ingeborg S. Olerud
KOSTYMEDESIGN: Marcelo Evelin
LYDDESIGN/
MUSIKK: Sho Takiguchi
PR-FOTO: Helge Hansen
PRESSEFOTO: Helgen Hansen
VIDEO: Flimmer Film
DANSERE (ANTALL): 13
DANSERE (VÅR 2016): Guro Rimeslåttén, Caroline Eckly, Núria Navarra Vilasalò, Sara Enrich Bertran, Irene Vesterhus, Theisen, Daniel (Miryam) Garcia Mariblanca, Ole Martin Meland, Mathias Stoltenberg, Hugo Marmelada, Christopher Flinder Petersen, Dawid Lorenc, Jack Lorentzen/Harald Beharie

THE WHO OF THINGS

FOTO: HELGE HANSEN



«The Who of Things er en drøy affære, men også innenfor denne drøyheten opplever jeg at det finnes nyanser og tvil, og ikke minst at det latterlige og det alvorlige trækker hverandre på tærne, slik det også ofte gjør i virkeligheten»

Lisa Nottseter, Scenekunst.no

TURNÉ (FORTS.)

DANSERE (HØST 2016): Caroline Eckly, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Noam Eidelman Shatil, Mia Habib, Judith Arupa, Mathias Stoltenberg, Harald Beharie, Adrian Bartczak, Dawid Lorenc, Einar Nikkerud, Asher Lev, Timothy Bartlett (til oktober), Ole Martin Meland (til november), Guro Rimeslåttén (til november)

WORKSHOPS: 9.-10. september Bare Dans, Bodø Biennnale Asher Lev, Caroline Eckly, Guro Rimeslåttén (3 workshops) | 13. september Rådstua Teaterhus, FFND, Caroline Eckly | 13. september Kongsbakken vgs, Guro Rimeslåttén | 23. september Spin-off Dansestudio, Irene Vesterhus Theisen | 28. september Stavanger kulturskole, Irene Vesterhus Theisen | 11. november Molde kulturskole i regi av Teatret Vårt, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans

FØR- / ETTERSNAKK: 10. september Stormen konserthus, Bodø | 22. september moderator/Margete Kvalberg, Dansens Hus, Oslo | 24. september Førsmakk for Follo FHS med Hooman Sharifi | 29. september Ettersnakk Sandnes Kulturhus | 15. november Førsmakk Teatret Vårt, Molde

THE WHO OF THINGS

INTERNASJONAL TURNÉ HØST 2016: 31. august Tanzhaus NRW, Big Stage, Internationale Tanzmesse, Düsseldorf

VARIGHET: 40 minutter
KOREOGRAFI: Marcelo Evelin
LYSDESIGN: Ingeborg S. Olerud
KOSTYMEDESIGN: Marcelo Evelin
LYDDESIGN/MUSIKK: Sho Takiguchi
PR-FOTO: Helge Hansen
PRESSEFOTO: Helgen Hansen
VIDEO: Flimmer Film
DANSERE (ANTALL): 13
DANSERE HØST 2016: Guro Rimeslåttén, Caroline Eckly, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Noam Eidelman Shatil, Mia Habib, Ole Martin Meland, Mathias Stoltenberg, Harald Beharie, Adrian Bartczak, Dawid Lorenc, Einar Nikkerud, Asher Lev, Timothy Bartlett

SKOLE- FORESTILLINGER - DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN

GJALLARHORN

Hele koreografien med påfølgende ettersnakk med dansere og Kristin Lytskjold Raknes.

TURNÉ: 1.-4. november, Studio Bergen

DANSERE Caroline Eckly, Guro Rimeslåttén, Irene Vesterhus Theisen, Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans, Mia Habib, Noam Eidelman Shatil, Judith Arupa, Ole Martin Meland, Mathias Stoltenberg, Einar Nikkerud, Adrian Bartczak, Asher Lev, Harald Beharie

SAMARBEID MED: DKS Bergen kommune

SAMARBEIDS- PRODUKSJONER

Nasjonalballetten Ung, *På Tå Hev*
Mia Habib, *A song to...*
Yaniv Cohen, *You look like you*

AV CARTE BLANCHE

FOTO: ERIK BERG





«Dette blir poengtert nettopp gjennom at hver forestilling er unik. Her er ikke snev av «snurr film», disse øyeblikkene gjenskapes aldri. Akkurat denne forestillingen er det ingen andre enn vi som er til stede, som får oppleve, og det gjør meg oppmerksom på det umiddelbare og det partikulære ved akkurat min opplevelse.»

Lisa Nøttseter, Scenekunst

MEDIESTATISTIKK

OM CARTE BLANCHE

	2013	2014	2015	2016
Avis	57	58	78	48
Nett	63	71	82	62
Radio	8	8	6	5
TV	7	3	1	6
Magasin	0	5	5	0
Annet	0	2	0	1
SUM	135	147	172	122

CARTE BLANCHE NEVNT

	2013	2014	2015	2016
Avis	117	137	91	98
Nett	183	86	130	121
Radio	3	0	1	1
TV	1	1	1	0
Magasin	3	4	9	0
Annet	1	0	1	1
SUM	308	228	233	225
SUM OM & NEVNT	443	375	405	347
PROSENT AV ÅRET FØR	98 %	84 %	108 %	86 %

INTERAKTIVE MEDIA		ÅR	VISNINGER/ TILHENGERE	ENDRING I %
SOSIALE MEDIER				
YouTube	53 videoer	2016	1 046 890 / 1 232	4 % / 12 %
	48 videoer	2015	1 005 821 / 1 097	6 % / 17 %
	44 videoer	2014	945 987 / 937	7 % / 29 %
	40 videoer	2013	881 613 / 725	48 % / 82 %
Facebook		2016	20 822	3 %
		2015	20 096 ¹	0 %
		2014	20 024	40 %
		2013	14 214	77 %
Instagram		2016	818	170 %
		2015	302 ²	-
Twitter		2016	302	23 %
		2015	244	-
LinkedIn		2016	76	1 %
		2015	75	50 %
		2014	50	61 %
		2013	31	-
NYHETSBREV				
Nyhetsbrevtilhengere		ÅR	ANTALL	ENDRING I %
		2016	776	148 %
		2015	312 ³	-
		2014	630 ⁴	-8 %
	2013	690	5 %	

¹ Facebook ryddet og fjernet 600 profiler

² Underskog inaktiv og slettet i 2015. Erstattet med Instagram (oppstart september)

³ Nytt nyhetsbrevformat. Ryddet i gamle.

⁴ Omtrentlige tall for 2014. Data tapt i serverbrann.

PUBLIKUMSSTATISTIKK

EGNE PRODUKSJONER I BERGEN		ANTALL FOREST./ ARR.	ANTALL PUBLIKUM	HVORAV FRIBIL- LETTER	BELEGG I %
Studio Bergen	av carte blanche	10	1 288	281	81 %
Studio Bergen	We Are Here Together	8	977	250	65 %
Grieghallen	av carte blanche	1	798	192	49 %
DNS, Teaterkjelleren	Løperjenten - rekonstruert	14	1 524	562	54 %
SUM EGNE PRODUKSJONER		33	4 587	1 285	71 %
TURNÉ I NORGE					
Den Norske Opera & Ballett, Scene 2, Oslo	av carte blanche	4	1 668	165	99 %
Stavanger Konserthus	av carte blanche	1	283	114	34 %
BareDans, Stormen Kulturhus	We Are Here Together	1	295	30	48 %
Dansens Hus, Oslo	We Are Here Together	4	978	198	74 %
Sandnes Kulturhus	We Are Here Together	1	225	58	36 %
Teatret Vårt, Molde	We Are Here Together	1	106	41	47 %
Hålogaland Teater, Tromsø	We Are Here Together	1	197	7	60 %
Dansefestival Barents, AKS, Hammerfest	We Are Here Together	1	106	81	33 %
SUM TURNÉ I NORGE		14	3 869	694	59 %
TURNÉ I UTLANDET					
Tanzmesse, NRW Düsseldorf, Tyskland	The Who of Things (WAHT)	1	377	0	115 %
SUM TURNÉ I UTLANDET		1	377	0	115 %

SAMPRODUKSJONER		ANTALL FORESTILLINGER	ANTALL PUBLIKUM
Yaniv Cohen	You look like you	4	226
Mia Habib	A song to...	5	1 447
Nasjonalballetten	På tå hev	3	1 149
SUM SAMPRODUKSJONER		12	2 822

WORKSHOPS		WORKSHOPS	ELEVER
Maté Mészáros	Studio Bergen	2	19
Heidi Vierthaler	Studio Bergen	2	26
Rebecca Hytting	Studio Bergen	1	11
Shumpei Nemoto	Studio Bergen	1	2
Noam Eidelman Shatil	Studio Bergen	1	15
Xiao Jun Sun	Studio Bergen	1	5
Guro Rimeslåtten , Caroline Eckly, Asher Lev	Bare Dans	3	63
Caroline Eckly	Forum for nordnorske dansekunstnere, Tromsø	1	9
Guro Rimeslåtten	Kongsbakken vgs, Tromsø	1	17
Irene Vesterhus Theisen	Spin-off Forstudim for Dans	1	17
Irene Vesterhus Theisen	Stavanger Kulturskole	1	13
Daniel (Miryam) Mariblanca Sirmans	Teatret Vårt	1	7
SUM WORKSHOPS		16	204

DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN - PEDAGOGISK PROSJEKT		FORSTILLINGER/ KLASSER	TOTAL
Studio Bergen	Gjallarhorn	4	310
SUM PEDAGOGISK PROSJEKT DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN		4	310

PUBLIKUMSSTATISTIKK (FORTS.)

ANDRE PUBLIKUMSARRANGEMENT

Generalprøve Studo Bergen	We Are Here Together	1	41
Ettersnakk Bare Dans Stormen Kulturhus, Bodø	We Are Here Together	1	60
Ettersnakk Sandnes Kulturhus Sandnes Kulturhus	We Are Here Together	1	40
Ettersnakk m Hooman Dansens Hus, Oslo	We Are Here Together	1	34
Førstsnakk med Hooman, foaje, Dansens Hus, Oslo	We Are Here Together	1	100
På Scenenkanten med Hooman Den Nationale Scene	Løperjenten	1	38
Introduksjon, Gråsonen, Studio Bergen	av carte blanche	1	60
Introduksjon, Gråsonen, Studio Bergen	av carte blanche	1	54
SUM ANDRE PUBLIKUMSARRANGEMENT		8	427

PUBLIKUMSSTATISTIKK ÅR 2012 - 2016

	2012	2013	2014	2015	2016
Forestillinger i Bergen inklusive DKS					
Totalt publikum	4 034	3 016	3 466	3 382	4 897
Derav fribilletter	932	386	625	616	1 285
Antall forestillinger	19	13	36	27	37
Turne inklusive DKS					
Totalt publikum turne Norge	10 910	7 556	9 386	5 843	3 869
Antall forestillinger turne Norge	35	24	29	25	14
Totalt publikum turne utlandet	9 488	10 152	5 558	7 308	377
Antall forestillinger turne utlandet	19	23	10	13	1
Totalt turné og forestillinger i Bergen, DKS og andre publikumsarrangement					
Totalt publikum	25 788	23 366	19 642	17 840	9 570
Totalt antall forestillinger	73	80	89	84	60
Totalt inklusiv samproduksjoner og andre publikumsarrangement					
Totalt publikum	27 233	27 022	23 425	19 802	12 392
Totalt antall forestillinger	85	101	127	101	72

**CARTE
BLANCHE**
NORGES NASJONALE KOMPANI
FOR SAMTIDSDANS

WE ARE HERE TOGETHER
MAGASIN NR. 3
FOTO: KRISTINLYTSKJOLD RAKNES

KOMPANI



LØPERJENTEN (REKONTRUERT)

FOTO: ARASH NEJAD





«Dyr kan ikke leve uten hud.' Setningen gjentas og gjentas i det første optrinnet fra garveriet. Men forestillingene er nettopp hudløs. Og den er absolutt levende.»

Olav Gorseth, Bergensavisen

STYRETS BERETNING

VIRKSOMHETENS ART

Carte Blanche AS er Norges nasjonale kompani for samtidsdans og det eneste faste samtidsdansensemblet i Norge. Selskapet leier lokaler i Studio Bergen, Nøstegaten 119 i sentrum av Bergen.

Selskapet har et nasjonalt og regionalt ansvar for å formidle samtidsdans til et mangfoldig publikum og å bidra til å utvikle kunnskapen om norsk samtidsdans internasjonalt gjennom å arbeide for internasjonal anerkjennelse og tilstedeværelse.

AKTIVITET

Produksjoner og øvrig aktivitet

Carte Blanche hadde 52 egne forestillinger i 2016. I tillegg ble det gjennomført 8 andre publikumsarrangement og 16 workshops med kompaniets dansere og gjestelærere. I 2015 var antall egne forestillinger 65 og i 2014 ble det gjennomført 63 egne forestillinger. Inklusiv samproduksjoner med Yaniv Cohen, Mia Habib og Nasjonalballetten samt øvrige egne publikumsarrangement hadde kompaniet 72 forestillinger/publikumsarrangement i løpet av året. I 2015 var dette antallet 101 og i 2014 var antallet 127.

Skoleforestillinger

Det ble i 2016 gjennomført 4 skoleforestillinger for 310 elever i Bergen. I 2015 var antallet 13 skoleforestillinger for 2800 elever, og i 2014 ble det gjennomført 17 skoleforestillinger for 5385 elever. Det ble i 2016, som tidligere år, søkt om DKS-midler til skoleforestillinger i tilknytning til turnéforestillinger i Norge, men med unntak av Bergen, ble disse søknadene avslått.

Internasjonale gjestespill

Kompaniet viste en gjesteforestilling under Tanzmesse i Düsseldorf i Tyskland for 377 publikummere. I 2015 hadde kompaniet 13 gjesteforestillinger for 7308 publikummere, og i 2014 hadde kompaniet 10 internasjonale gjestespill for 5 558 publikummere.

Publikumsbesøk

Årets produksjoner hadde jevnt over gode publikumstall

i Bergen og på turné i Norge. Gjennomsnittsbesøk på norske turnéforestillinger var 276, mot 234 i 2015 og 324 i 2014.

Totalt 9 570 publikummere besøkte kompaniets forestillinger og publikumsarrangement i løpet av året. Inkludert samproduksjoner var det samlede publikumsbesøket 12 392. For 2015 var tilsvarende tall 17 840 for kompaniets egne forestillinger og publikumsarrangement og 19 802 inkludert samproduksjoner.

For 2014 var tilsvarende tall 19 652 for kompaniets egne forestillinger og publikumsarrangement og 23 435 inkludert samproduksjoner.

For egne forestillinger i Bergen (skoleforestillinger ikke inkludert) var publikumsbesøket 71 %, mens det var 59 % på turné i Norge og 115 % internasjonalt.

I 2015 var publikumsbesøket i Bergen 64 %, mens det var 51 % på turné i Norge og 75 % internasjonalt.

I 2014 var publikumsbesøket i Bergen 87 %, mens det var 58 % for forestillinger på turné i Norge, og 62 % internasjonalt.

LOKALITETER

Selskapet har ennå ikke funnet en løsning på fremtidige lokaler for kompaniet. Imidlertid har selskapet god dialog med eierne. I samarbeid særlig med Bergen kommune pågår det et intenst arbeid med å løse situasjonen. Styret er optimistiske med hensyn til å få en fremtidig løsning på plass innen utløpet av 2017.

VEDLIKEHOLD OG INVESTERINGER

Huseier har ansvar for ytre vedlikehold av bygget, mens Carte Blanche har ansvar for egne installasjoner, teknisk utstyr og at lokalene er i forskriftsmessig stand i forhold til egen virksomhet.

I 2016 ble det foretatt investeringer og oppgradering av tekniskutstyr i tråd med selskapets prioriterte tekniske investeringsplan.

For 2017 er det avsatt investeringsmidler til nødvendig fornyelse av teknisk utstyr.

Det ble i 2010 i tillegg avsatt kr. 814 065 til et selvpålagt fond til fremtidig vedlikehold i egenkapitalen. Fondet er senere styrket med de respektive års overskudd, og var pr. 31.12.2016 på kr. 3 767 350. Det foreslås at dette fondet

styres med overskuddet for 2016 til fremtidige investeringer, særlig med tanke på den forestående flytteprosessen.

HELSE, SIKKERHET OG MILJØ

Sykefraværet utgjorde 3,36 % av total arbeidstid i 2016.

Hoveddelen av dette skyldes langtidssykemeldinger.

Selskapet har et helseteam bestående av to manuelle terapeuter, en lege og en massør. Behandlingstilbudet legger vekt på forebyggende helsearbeid.

Det har ikke forekommet eller blitt rapportert om alvorlige arbeidsuhell eller ulykker i løpet av året som har resultert i store materielle skader eller personskader.

Selskapet arbeider kontinuerlig for å forbedre HMS rutiner, og har utarbeidet en web-basert personal- og HMS-håndbok som et ledd i dette arbeidet.

Vernerunder, sikkerhets- og brannvernkurs gjennomføres iht. til lovverket.

Carte Blanche driver ikke virksomhet som forurensar det ytre miljøet og tilstreber å benytte miljøvennlige produkter så langt det er mulig.

LIKESTILLING

Selskapet har en innarbeidet policy som innebærer at det ikke forekommer forskjellsbehandling. Gjennomsnittslønnen er om lag lik for begge kjønn. Av selskapets 30 ansatte i 2016 var 15 kvinner og 15 menn. Det er 3 menn og 3 kvinner i ledergruppen. Av styrets 7 medlemmer er 4 kvinner.

INTEGRERING OG KARRIEREMULIGHETER FOR ANDRE GRUPPER

Carte Blanche har dansere med ulik kulturell og nasjonal bakgrunn. Mangfoldet er en styrke og en del av kompaniets kunstneriske profil.

Også Carte Blanchers administrasjon preges av kulturelt og etnisk mangfold.

Selskapet har som målsetting å ha en god balanse mellom norske og utenlandske dansere og koreografer.

Carte Blanche sin virksomhet som turnerende dansekompani med en liten administrasjon gir begrensede muligheter for å engasjere personer med redusert funksjonsevne.

OVERGANGSORDNING

Overgangsordningen gjelder fra fylte 35 år for dansere som

har vært ansatt i kompaniet i minimum 3 år. Den opparbeides med 3 månedslønner pr. ansettelsesår, maksimert til 36 måneder.

Det er i 2016 avsatt ca. 3 månedslønner for hver av de faste danseårsverkene i kompaniet til framtidige utbetalinger, samlet kr. 1 420 500. Etersom flere dansere er i permisjon og er erstattet med vikarer i kortere kontrakter, er avsetningen noe lavere enn de siste årene.

Samlet avsetning til framtidige utbetalinger er kr. 6 179 842. Fire dansere har benyttet seg av ordningen i 2016. I tillegg har 16 dansere opparbeidet framtidige rettigheter til ordningen.

SAMARBEID

Carte Blanche har i 2016 videreført samarbeidet med Den Nationale Scene og BIT Teatergarasjen.

Samarbeidet gir god kontinuitet og kvalitetssikring av tjenestene og gir effektivitetsgevinster for alle parter. Carte Blanche er aksjonær og samarbeidspart i Kultur Vest AS.

Carte Blanche har i løpet av 2016 inngått langsiktige intensjonsavtaler om årlige gjestespill med RAS ved Sandnes kulturhus og Stavanger konserthus, samt Hamar kulturhus og Teatret Vårt i Molde. Det arbeides med tilsvarende avtaler for Hålogaland teater, Kilden Teater og Konserthus, Festsjellene i Nord-Norge og Stormen i Bodø.

Videre samarbeidet Carte Blanche i 2016 med PRODA, KHiO, Festsjellene i Bergen, Dansefestival Barents, Den Norske Opera & Ballett og Dansens Hus i Oslo. Selskapet har coproduisert forestillinger med Yaniv Cohen, Mia Habib og Nasjonalballetten.

ØKONOMI

Regnskapet viser et overskudd på kr. 1 460 546, ca. 3,8 % av total omsetning.

Billettinntekter/salg av forestillinger ble lavere enn budsjettet, pga. manglende salg av til utlandet enn forutsatt i budsjettet.

Personalkostnader var lavere enn budsjettet, særlig knyttet til lavere pensjonskostnader i forbindelse med overgang til innskuddspensjon, samt lavere avsetning til overgangsordningen.

Selskapet mottok kr. 100 000,- i tilskudd til DKS-forestillinger fra Bergen kommune. Carte Blanche AS har per 31.12.2016 en egenkapital på kr. 8 545 254. Dette utgjør 43 % av totalkapitalen per 31.12.2016. Årsoppgjøret er avlagt under forutsetning om fortsatt drift.

STYRETS ARBEID

Styret avholdt 6 møter i løpet av året hvor det ble tatt opp 60 saker.

Bergen 23. februar 2017



HALLVARD BAKKE
STYRELEDER



OLE HOPE
NESTLEDER



LAILA DÁVØY
STYREMEDLEM



RUTH GRUNG
STYREMEDLEM



SVEIN HALLERAKER
STYREMEDLEM



ANNE-BETH NJÆRHEIM
STYREMEDLEM



GUORO RIMESLÅTTEN
STYREMEDLEM



HOOMAN SHARIFI
DAGLIG LEDER

LOUNGE PER 1. FEBRUAR 2016

FOTO: KRISTIN LYTSKJOLD RAKNES



ÅRSREGNSKAP

RESULTATREGNSKAP 01.01 - 31.12

DRIFTSINNEKTER	NOTER	2016	2015
Offentlige tilskudd	2	37 297 900	36 830 797
Salg av forestillinger/Billettinntekter		1 212 113	2 607 083
Andre egeninntekter		35 015	57 064
Leieinntekter		197 639	248 000
SUM DRIFTSINNEKTEK		38 742 667	39 742 944
DRIFTSKOSTNADER			
Lønnskostnader, honorarer m.m.	8, 11	23 828 314	24 276 930
Annen driftskostnad	11	12 602 770	12 971 035
Avskrivning	1	971 203	849 150
SUM DRIFTSKOSTNAD		37 402 287	38 097 116
DRIFTSRESULTAT		1 340 380	1 645 828
FINANSPOSTER			
Annen renteinntekt		122 624	144 739
Annen finansinntekt		0	7
Annen finanskostnad		2 440	25 300
RESULTAT AV FINANSPOSTER		120 184	119 446
ORDINÆRT RESULTAT FØR SKATTEKOSTNAD		1 460 564	1 765 274
ÅRSRESULTAT		1 460 564	1 765 274
DISPONERING (DEKNING) AV ÅRSRESULTAT			
Avsatt til annen egenkapital		1 460 564	1 765 274
SUM DISPONERT (DEKKET)		1 460 564	1 765 274

BALANSE EIENDELER PR 31.12

ANLEGGSMIDLER	NOTER	2016	2015
VARIGE DRIFTSMIDLER			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	1	4 039 152	4 527 244
SUM VARIGE DRIFTSMIDLER		4 039 152	4 527 244
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Investeringer i aksjer og andeler		25 000	25 000
Andre fordringer	4	372 185	122 063
SUM FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER		397 185	147 063
SUM ANLEGGSMIDLER		4 436 338	4 674 307

OMLØPSMIDLER	NOTER	2016	2015
FORDRINGER			
Kundefordringer		34 699	7 947
Andre kortsiktige fordringer	3	917 752	785 303
SUM FORDRINGER		952 451	793 250
<hr/>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	14 577 664	12 945 939
SUM OMLØPSMIDLER		15 530 115	13 739 189
<hr/>			
SUM EIENDELER		19 966 452	18 413 496

BALANSE EGENKAPITAL OG GJELD PR 31.12

EGENKAPITAL	NOTER	2016	2015
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	7	100 000	100 000
SUM INNSKUTT EGENKAPITAL		100 000	100 000
<hr/>			
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital		8 445 254	6 984 690
SUM OPPTJENT EGENKAPITAL		8 445 254	6 984 690
<hr/>			
SUM EGENKAPITAL	6	8 545 254	7 084 690
<hr/>			
GJELD			
AVSETNINGER FOR FORPLIKTELSE			
Overgangsordning dansere	9	6 179 842	5 399 139
SUM AVSETNING FOR FORPLIKTELSE		6 179 842	5 399 139
<hr/>			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		1 295 566	1 453 243
Skyldige offentlige avgifter		1 650 862	1 750 758
Annen kortsiktig gjeld	10	2 294 928	2 725 665
SUM KORTSIKTIG GJELD		5 241 356	5 929 666
<hr/>			
SUM GJELD		11 421 198	11 328 805
<hr/>			
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		19 966 452	18 413 495

Bergen 23. februar 2017



HALLVARD BAKKE
STYRELEDER



OLE HOPE
NESTLEDER



LAILA DÁVØY
STYREMEDLEM



RUTH GRUNG
STYREMEDLEM



SVEIN HALLERAKER
STYREMEDLEM



ANNE-BETH NJÆRHEIM
STYREMEDLEM



GUORO RIMESLÅTTEN
STYREMEDLEM



HOOMAN SHARIFI
DAGLIGLEDER

WAHT - GJALLARHORN

FOTO: HELGE HANSEN



«Sammen skaper de to koreografene et godt visuelt uttrykk for fellesskap, både mellom mennesker, men også mellom menneske og natur og menneske og kosmos.»

Ingrid Marie Kjølstadmyr, Dagsavisen Østfold



NOTER

REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

INNETEKTER

Tilskudd inntektsføres når de er opptjent. Inntektsføring ved salg av tjenester skjer på leveringstidspunktet. Med leveringstidspunktet menes tidspunktet for overgang av risiko og kontroll knyttet til det leverte. Andelen av salgsinntekter som knytter seg til fremtidige ytelser balanseføres som uopptjent inntekt, og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV BALANSEPOSTER

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er tilknyttet varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år etter utbetalingstidspunktet. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler som forringes i verdi avskrives lineært over forventet økonomisk levetid. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Nedskrivningen reverseres i den utstrekning grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er tilstede.

Langsiktig gjeld i norske kroner med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

VARIGE DRIFTSMIDLER

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader. Påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

PENSJONER

Pensjonsforpliktelser/pensjonsmidler knyttet til kollektiv pensjonsordning har ikke vært balanseført, det vil si at pensjonskostnaden er lik årets pensjonspremie, samt innbetaling til premiefond med fradrag for avkastning. Med virkning fra 1. juli 2016 ble kollektiv pensjonsordning avsluttet og en midlertidig pensjonsordning som er basert på Lov om innskuddspensjon ble etablert.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 24% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt eventuelt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet. Utsatt skattefordel er ikke balanseført, i tråd med unntaksregler for små foretak.

NOTE 1 VARIGE DRIFTSMIDLER

VARIGE DRIFTSMIDLER	DRIFTSLØSØRE, INVENTAR, VERKTØY, KONTORMASKINER	SUM VARIGE DRIFTSMIDLER
Anskaffelseskost 01.01.	11 779 554	11 779 554
Tilgang	483 112	483 112
Avgang anskaffelseskost	0	0
ANSKAFFELSESKOST 31.12.	12 262 666	12 262 666
AKKUMULERTE AVSKRIVNINGER 31.12.	8 223 513	8 223 513
BALANSEFØRT VERDI 31.12.	4 039 154	4 039 154
Årets avskrivninger	971 203	971 203
Forventet økonomisk levetid	3 - 15 år	
Avskrivningsplan	Lineær	

NOTE 2 OFFENTLIGE TILSKUDD

	2016	2015
Staten ved Kulturdepartementet	26 039 000	25 554 000
Bergen kommune	5 578 900	5 474 900
Hordaland Fylkeskommune	5 580 000	5 476 000
Andre offentlige tilskudd	100 000	325 897
SUM OFFENTLIGE TILSKUDD	37 297 900	36 830 797

Støtte til overgangsordning for dansere er inkludert i de faste tilskuddene fra Staten, Hordaland Fylkeskommune og Bergen kommune. Se for øvrig note 9 om overgangsordningen.

NOTE 3 ANDRE KORTSIKTIGE FORDRINGER

	2016	2015
Periodiserte produksjonskostnader	528 489	648 843
Forskuddsbetalte kostnader	326 128	130 467
Andre fordringer	63 135	5 993
ANDRE KORTSIKTIGE FORDRINGER	917 752	785 303

NOTE 4 FORDRINGER MED FORFALL SENERE ENN ETT ÅR

FORDRINGER MED FORFALL SENERE ENN ETT ÅR	2016	2015
Egenkapitaltilskudd KLP	304 816	0
Andre langsiktige fordringer (depositumskonto m.m.)	67 369	600 337
SUM	372 185	600 337

NOTE 5 BUNDNE MIDLER

	2016	2015
Skattetrekksmidler	796 636	781 011
Depositumskonto lokaler	741 712	602 421
SUM BUNDNE MIDLER	1 538 348	1 383 432

NOTE 6 EGENKAPITAL

ÅRETS ENDRING I EGENKAPITAL	AKSJEKAPITAL	ANNEN EGENKAPITAL	ANNEN EK - FOND TIL SELVPÅLAGT FREMtidig VEDLIKEHOLD/ INVESTERINGER	SUM
Egenkapital 01.01.	100 000	3 217 340	3 767 350	7 084 690
Årets resultat	0	0	1 460 564	1 460 564
EGENKAPITAL 31.12.	100 000	3 217 340	5 227 913	8 545 254

NOTE 7 AKSJEKAPITAL OG AKSJONÆRINFORMASJON

Aksjekapitalen på kr 100 000 består av 100 aksjer á kr 1 000. Alle aksjer har like rettigheter.

SELSKAPETS AKSJONÆRER ER	ANTALL AKSJER	EIERANDEL
Staten	70	70 %
Hordaland fylkeskommune	15	15 %
Bergen kommune	15	15 %
TOTALT ANTALL AKSJER	100	100 %

NOTE 8 PENSJONSFORPLIKTELSE

Selskapet har en usikret tariffestet pensjonsforpliktelse i forbindelse med avtalefestet pensjonsordning (AFP) som omfatter totalt 16 ansatte. Dansere og ansatte på tidsbestemte kontrakter er ikke med i ordningen. Ordningen gir rett til definerte fremtidige ytelser.

	2016	2015
Diskonteringsrente	2,60 %	2,50 %
Forventet avkastning	3,60 %	3,30 %
Forventet lønnsutvikling	2,50 %	2,50 %
Forventet G-regulering	2,25 %	2,25 %
Forventet regulering av pensjoner under utbetaling	1,50 %	1,50 %

ÅRETS NETTO PENSJONSKOSTNAD FREMKOMMER PÅ FØLGENDE MÅTE:	2016	2015
Beregnet kostnad AFP-ordningen	149 432	168 509
Årets pensjonspremie til kollektiv ordning	1 506 580	1 930 343
AGA av årets betalte premie	212 428	272 178
Ansattes andel	-265 594	-286 068
ÅRETS NETTO PENSJONSKOSTNAD	1 602 845	2 084 963

Selskapet har gått over fra ytelsespensjon til innskuttspensjon i 2016.

Sikret kollektiv pensjonsforsikring ble avsluttet i 2016, totalt 86 personer ble da utmeldt fra ordningen.

Forpliktelsen har ikke vært medtatt i regnskapet i samsvar med regnskapsloven § 5-10 da selskap definert som små foretak ikke trenger å hensynta denne type forpliktelse i regnskapet. Pensjonskostnad og pensjonsforpliktelse-/midler er beregnet av aktuar. Det er knyttet en kompensasjonsordning til overgang fra ytelse- til innskuddspensjon, men ingen i Carte Blanche er omfattet.

	2016	2015
Beregnet pensjonsforpliktelse inkl AGA	15 487 769	20 059 996
Beregnete pensjonsmidler inkl AGA	18 814 573	15 978 772
NETTO PENSJONSFORPLIKTELSE (MIDLER) INKL AGA	(3 326 803)	4 081 224
Estimatavvik inkl AGA	-	(4 385 303)
PENSJONSFORPLIKTELSER (MIDLER) IKKE BALANSEFØRT	(3 326 803)	(304 079)

NOTE 9 OVERGANGSORDNING DANSERE

Kr 1 420 500 av den inntektsførte støtten fra staten, Hordaland Fylkeskommune og Bergen kommune er avsatt til overgangslønn for dansere i Carte Blanche AS.

Ordningen gjelder fra fylte 35 år for dansere som har vært ansatt i kompaniet i minimum 3 år. Den opparbeides med 3 månedslønner pr. ansettelsesår, maksimert til 36 måneder.

I 2016 har fire dansere benyttet seg av ordningen. Kr 639 797 av det avsatte tilskuddet er utbetalt i 2016.

Det er en avsetning under langsiktig gjeld på kr 6 179 842 for fremtidige utbetalinger..

NOTE 10 ANNEN KORTSIKTIG GJELD

ANNEN KORTSIKTIG GJELD BESTÅR AV;	2016	2015
Opptjent ventelønn	299 336	302 960
Skyldige honorarer og lønn	116 441	514 809
Påløpne feriepenger	1 810 006	1 802 765
Annens kortsiktig gjeld	12 074	105 131
ANNEN KORTSIKTIG GJELD 31.12.	2 237 857	2 725 665

NOTE 11 LØNSKOSTNADER, ANTALL ANSATTE, GODTGJØRELSER, LÅN TIL ANSATTE MM.

LØNSKOSTNADER	2016	2015
Lønninger	17 776 391	17 882 858
Arbeidsgiveravgift	2 653 741	2 675 740
Pensjonskostnader	1 390 418	1 812 784
Honorarer selvstendige næringsdrivende	1 202 457	1 278 057
Andre personalkostnader	797 294	627 491
SUM	23 820 301	24 276 930

Antall ansatte	30	30
----------------	----	----

YTELSER TIL LEDENDE PERSONER:	TEATERSJEF / DAGLIG LEDER	STYRET
Lønn	750 043	211 680
Pensjoner	13 180	0
Andre ytelser	16 862	0


Daglig leder opptjener videre 2 måneders ventelønn for hvert ansettelsesår. Note 10 viser akkumulert opptjent ventelønn. Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styreformann eller andre nærstående parter. Det er ingen enkelt lån/sikkerhetsstillelser som utgjør mer enn 5 % av selskapets egenkapital.

REVISOR	2016	2015
Kostnadsført godtgjørelse til revisor fordeler seg slik :		
-lovpålagt revisjon	105 250	102 750
-skatterådgivning	22 625	23 125
Andre tjenester (teknisk bistand m.m.)	0	0
SUM HONORAR TIL REVISOR INKL. MVA	127 875	125 875

NOTE 12 SKATT

Carte Blanche AS driver hovedsakelig ikke skattepliktig virksomhet, men har noe skattepliktig virksomhet knyttet til utleie av lokaler. Den skattepliktige delen av virksomheten kom tidligere fra datterselskapet Studio Bergen AS som ble fusjonert med Carte Blanche AS med skattemessig virkning fra 1.1.2012.

BEREGNING AV UTSATT SKATT/UTSATT SKATTEFORDEL:	2016	2015
MIDLERTIDIGE FORSKJELLER:		
Anleggsmidler	245 228	226 037
Underskudd til fremføring	-1 825 335	-1 453 559
GRUNNLAG FOR UTSATT SKATTEFORDEL I BALANSEN	-1 580 107	-1 227 522
24 % (25 %) Utsatt skatt (utsatt skattefordel)	-379 226	-306 881
Herav ikke balanseført utsatt skattefordel	-379 226	306 881
UTSATT SKATT (UTSATT SKATTEFORDEL) I BALANSEN	-758 451	0
GRUNNLAG FOR SKATTEKOSTNAD, ENDRING I UTSATT SKATT OG BETALBAR SKATT:		
Resultat før skattekostnad	-371 776	-372 540
Permanente forskjeller	0	0
Grunnlag for årets skattekostnad	-371 776	-372 540
Endring i midlertidige resultatforskjeller	0	0
Grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet	-371 776	-372 540
+/- Fremførbart underskudd	0	0
SKATTEPLIKTIG INNTEKT (GRUNNLAG FOR BETALBAR SKATT I BALANSEN)	-371 776	-372 540
FORDELING AV SKATTEKOSTNADEN:		
Betalbar skatt (25 %)	0	0
Endring i utsatt skatt	0	0
SKATTEKOSTNAD (25 % AV GRUNNLAG FOR ÅRETS SKATTEKOSTNAD)	0	0



AV CARTE BLANCHE

FOTO: ERIK BERG

«Noe av det fineste med denne forestillingen er å få se Carte Blancches svært nyanserte og kompetente dansere i sitt eget bevegelsesmateriale. Vi har ved utallige tidligere anledninger sett deres virtuositet og imponerende nivå. Dette kommer også til syne i forestillingen.»

Lisa Nøttseter, Scenekunst



Til generalforsamlingen i Carte Blanche AS

Uavhengig revisors beretning

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Carte Blanche AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 1 460 564. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2016, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2016, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon består av årsberetningen, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig

PricewaterhouseCoopers AS, Sandviksbodene 2A, Postboks 3984 - Sandviken, NO-5835 Bergen

T: 02316, org.no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no

Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap

for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon om årsregnskapet og årsberetningen. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

(2)

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Bergen 23. februar 2017
PricewaterhouseCoopers AS



Torun Rognes
Statsautorisert revisor

Carte Blanche AS

Norges nasjonale kompani for samtidsdans
The Norwegian National Company of Contemporary Dance

A Nøstegaten 119, 5011 Bergen, Norway **ORG.NO** 957 214 479

T + 47 55 30 86 80 **E** info@ncb.no

W www.cartablanca.no **FB** www.facebook.com/CarteBlancheNorway **Instagram** @carteblancheNO